﴿ ١١٩٢ ﴾

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

١٢٨٦ ذی القعده ٢٠ بازار ایرتسی

سنه‌لکی ١٥٠ غروش برنسخه‌سی پاره ٢٠

خلاصه

قسم رسمی

شورای دولتده تنظیم ایله اجرای احکامنه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی متعلق وشرفصدور بیوریلان ومقدمجه نسخهٔ تقویم وقایعده نشر واعلان قلنان معارف نظامنامه‌سی احکامنجه مکاتب صبیانیه‌دن بدأ ایله مکاتب رشدیه واعدادیهٔ ملکیه وسلطانیه‌ده علوم وفنون مرتبه‌یی تحصیل ایله چیقانلرك اكمال معلومات مکتسبه‌لری ضمننده انشا اولنمش اولان ودارالفنون تسمیه اولنان مدرسهٔ علمیهٔ عثمانیه‌نك سایهٔ معارفوایهٔ حضرت شاهانه‌ده ماه حالك اون طقوزنجی بازار کونی رسما کشادینه قرار ویرله‌رك یوم مذکورده ذات فخامتسمات حضرت صدارتپناهی ایله مجالس عالیه‌یه مأمور بالجمله وکلای فخام و بعض اجلهٔ رجال کرام حضراتی دارالفنون مذکور دائره‌سنی تشریف بیورمش اولدقلری و معارف عمومیه دائره‌سی هیئتیله مقدمجه انتخاب اولنمش اولان معلمین و طلبه حاضر بولندقلری حالده اولا معارف عمومیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضرتلری طرفلرندن مقامه مناسب برنطق بلیغ ایراد اولنمش و مجلس کبیر رئیسی سعادتلو منیف افندی حضرتلریله دارالفنون مدیری تحسین افندی طرفندن ترکجه و مجلس مذکور اعضاسندن اراستوقلیس افندی طرفندن دخی فرانسزجه نطقلر اوقونمش و افغانستان اهالیسندن واصحاب فضل وکمالدن اولوب سیاحت طریقیله درسعادتده بولنان جمال الدین افندی دخی عربی العباره ایراد نطق ایدرك بعده دعای افزونیٔ ایام عمر و اجلال وشوکت سنیه و بومثللو دها نیجه اماکن تحصیلیه ونافعه‌نك تأسیسنه موفقیت جلیلهٔ جناب پادشاهی دعوات مفروضه‌سی دخی مرحوم مراد ملا تکیه‌سی شیخی عارف افندی طرفندن رفع بارگاه احدیت قلندقدن صکره دارالفنون مزبورك کشاد رسمیسی اجرا اولنمش وایراد اولنان مذکور نطقلر بروجه زیر عیناً درج وتحریر قلنمشدر

﴿ معارف عمومیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلری ﴾
﴿ طرفندن ایراد بیوریلان نطق ﴾

جمله‌یه معلوم اولدیغی اوزره علمك فضائلی بحثنده نقدر سوز سویلنسه ینه حقیله بیان وتعدادی ممکن اوله‌مز ملت اسلامیه‌نك تحصیل علوم وفنونه ترغیب وتشویقی امرنده قرآن کریمك حاوی اولدیغی آیات بینات ولسان معجز بیان جناب نبوتمآبدن شرفصدور بیورلمش اولان احادیث شریفهٔ حکمت آیات جمله‌نك معلومی اولان کیفیاتدندر اهالیٔ مصر قدیم ایله اسکی یونانیلردن صکره علمك قدر ومزیت وشرفنی تقدیر ایدنلر عربلر اولوب خلفای عباسیه‌دن هارون الرشید ومأمون زمانلرنده علوم وفنون حقنده کوستریلان رغبت داخل حوزهٔ حکومتلری اولان محللرده الحالة هذه مؤلفات جلیله وآثار معتبرهٔ علمیه‌لریله مفتخر اولدیغمز برچوق ذوات مشهوره‌نك ظهورینه سبب وعلت اولمش واسپانیا عربلری ایسه برطاقم ملل واقوام وحشیه‌نك غلیان وحرکتلریله روماکلولرك انقلاب وانحلال حکومتلرندن صکره اول حوالی برقاچیوز سنه‌لر متواریٔ سحاب جهل ونادانی اوله‌رق علوم وفنوندن برگونه اثر قالمامش اولدیغی برزمانده بیاغی اونودلمش درجه‌سنه کلمش اولان علم طبابتی یکیدن احیا وفن عملیات جراحیه‌یی مجددا اختراع ایلمشلردر وایکیوز سنه‌یه کلنجه‌یه‌قدر حقیقت وکیفیتی واجزای مترکبه‌سی اکلاشیله‌میان نیجه شیلرك کشفنی موجب اولان ونیجه صنایعك ایجاد واختراعنه باعث وبادی بولنان فن وعملیات کیمیائیه مخترعات عربدن اولدیغی مثللو حساب وعلم جبری دخی انلر وضع وتأسیس ایلمشلردر وکلدانیلردن منتقل اوله‌رق علم هیئت دخی بونلرك زمانلرنده خیلیجه ایلرولیوب حتی جسامت کرهٔ ارضی حساب ایچون معدل النهاری بولمق اوزره مأمون خلیفه زماننده اوروپایه مخصوصا ادم کوندرلدیکی دخی روایات موثوقه‌دندر وعربلر علم حیوانات ونباتات ومعادن واحجار اوزرینه پك چوق کتابلر تألیف ایدوب موسیقیده بیله ایلرولمشلر ایدی وابتدا کاغدك چینلولردن اوکرنه‌رك حریردن و بعده پموق زراعتنك انتشارندن صکره پموق وکتاندن اعمالی وباروتك اول باول انلر طرفندن استعمالی وتحریٔ قبلهٔ شریفه ایچون پوصله ایجادی دخی عربلره نسبت اولنمقده‌در بونلرك انقراضلرندن صکره علوم وفنون اوروپا قطعه‌سنه کچه‌رك هله برایوز سنه‌دنبرو پك زیاده ایلرولمش وآثار جلیله‌سی اولمق اوزره بولندیغمز زمانده حیرتبخش عقول نیجه نیجه مخترعات عجیبه واحداثات غریبه کورلمکده بولنمشدر وبولندیغمز عصری ابتدای خلقتدن بوآنه‌دکین مرور ایدن ازمان واعصاره غبطه فرما ایدن واپور و تلغراف الکتریق مثللو حیرت افزای عقول اولان اختراعات عجیبه محض فن حکمت طبیعیه‌نك ایلرولمسیله وجوده کلمش آثار جلیله‌دندر و بوکوردیکمز غرائبدن ماعدا دها نیجه اختراعات موجود اولوب بونلر پیدرپی تصادف اولندقجه کورلمکده وکیفیت ایجاد واختراعی موجب تعجب وحیرت اولمقده‌در کرچه معرفت حقایق اشیا قوهٔ مدرکه وعقول ضعیفهٔ بشریه‌یه مستور اولوب کنه و حقیقت مکوناته کسب وقوف درجهٔ استحاله‌ده ایسه‌ده نیجه مفرد ظن اولنان عناصرك کیفیات حقیقیه‌سی اشبو فنون جلیله واسطه‌سیله بیلنوب بوجهتله درجهٔ قدرت وعظمت الهیه برقاتدها تعین ایلمشدر ظلام جهل ونادانیده قالان افراد بشر یالکز مشهوداته نظرله اکتفا ایدوب اهل علمك قوهٔ علمیه‌ایله واقف اولدیغی سرائر کونیه‌یه مطلع اوله‌میه‌رق کیدر وبوجهتله درجهٔ قدرت خالق المکوناتی فهم وادراك ایده‌میوب بولندیغمز کرهٔ ارضه نیجه ملیون سنه‌لر وساعتلر وکونلرله بعدی اولان ثوابت و سیارات ونجوم بیعدادی پك یقین ظن وقیاس ایدلر و اهل علم ایسه جوهواده پرواز و زیر

طبقات ارضده تك وتازایله برچوق احوال فلکیه وارضیه یه کسب وقوف ومعلومات ایله قدرت خالق بی انبازه کمال عجز وابتهال ایله نظر ایلر وعلوم وفنون بوحال اوزره کوندن کونه ایلرولر واحوال عالم بوسیاق اوزره کیدر ایسه بو کونکی کون نظر تعجب واستغراب ایله باقلقده اولدیغمز مخترعات ایلروده درجهٔ عادیه ده قالهرق قوه‌دن فعله ایصالی محل عد اولنان نیجه تصورات ذهنیه‌نك مبدل حقیقت اوله‌جغی وعقل بشرك نه بیوك شیلر وجوده کتوره‌جکی شو مقدمات مشهوده‌دن استدلال اولنه‌بیلور وعلومك علی الانفراد خلقت ذاتیهٔ بشریه‌یی انواع فضائل ایله تزیین ایتدیکی کبی برملکتك مدنیت ومعموریتی دخی بوکا متوقف اولدیغی درکاردر دولت علیهٔ عثمانیه‌نك بدایت تشکلنده ایکیوز سنه مدتده علوم وفنونه کوستریلان رغبت واصحاب هنر ومعلومات حقلرنده اظهار اولنان معاملهٔ تشویق وحرمت براولقدر مدت دخی دوام ایتمش واوروپانك ملل متمدنه‌سیله دخی اختلاط و مناسبت حاصل ایدیله‌رك انلرله برلکده ترقی یولنه کیدلمش اولسیدی بوکونکی کون ممالك دولت علیه دخی دها بر بشقه حالده بولنه‌رق ممالك سائره‌نك ترقیات علمیه و صناعیه‌سی بزده دخی کماله ایرمش اولور ایدی هرنصل ایسه برطاقم موانع و مشکلاتك حیلولتی جهتیله علوم و فنون بردائرهٔ محدوده داخلنده دوران ایله احتیاجات زمانیه‌یی تعقیب ایده‌مامسیله هنوز درجهٔ مطلوبه‌یه واصل اوله‌مامشدر و بوحالی موجب اولان یعنی علم معاش خصوصنده تأخرمزی استلزام ایدن اسبابك بری بلکه اعظمی مبادلهٔ افکاره طریق بولنمیه‌رق برایکیوز سنه مدت حال انزواده کبی قالمش اولسیدر زیرا علوم عقلیه‌نك ایلرولمسی انلرله مشغول اولنلر بیننده مداولهٔ آرا و مباحثه منوط اولوب ملل متمدنهٔ اوروپا ایشته بو تقریب ایله ترقیٔ معارفه قدرتیاب اولمشلردر بزم ایسه علمی چینده دخی اولسه ارایوب المغله مأموریتمز معلومدر بناء علیه وبحمده تعالی برازوقتدنبرو علوم و فنونك ایلرولمسی حقنده دولتجه اتخاذ بیوریلان تدابیر ثمره‌سی اولمق اوزره خلقجه تحصیل هنر و معارفه کرکی کبی رغبت حاصل اولمش و مکاتب رشدیه‌نك وضع و تأسیسی بومقصدك حصولنی تسهیل ایلمشدر بومکتبلرك تأسیس وکشادی تاریخنه دکین ممالك دولت علیه‌ده خدمات ملکیه واقلام و دوائر سلطنت سنیه‌ده استخدام اولنمق ارزوسنده بولنانلر و سائرکونه اسباب تعیش ارایانلر ایچون برمحل تحصیل علم وهنر موجود دکل ایدی خداوندکار خلد آشیان حضرتلری زمانلرنده بومقصدك حصولی نیت خیریه سیله

دارالسلطنهٔ سنیه‌ده وبعده ممالك محروسه‌نك بعض طرفلرنده رشدیه نامیله مکتبلر کشاد اولنه‌رق وضع اساس بنیان معارفه همت بیورلمش اولدیغی حالده جناب رب متعال سریر شوکت‌مصیر اجلال وعافیت واریکهٔ خلافتده مؤبد بیورسون وجود مکارم آلود جناب جهانبانیلری بوملك ودولته برعطیهٔ مخصوصهٔ الهیه اولان ذات شوکتسمات حضرت پادشاهی افندمز حضرتلرینك مبدأ جدید سعادت اولان جلوس همایون میامنمقرون ملوکانه‌لری روز فیروزندنبرو انتشار علوم وفنون ومعارف حقنده مصروف وسزاوار بیورلمقده اولان ترغیبات سنیه واولبابده شرفصدور بیوریلان ارادات خیرآیات شاهانه‌لری ثمرات جلیله‌سی اولمق اوزره کافهٔ صنوف مختلفهٔ اهالی اولادلرینی تحصیل هنر ومعارفه سوق وتشویق ایلکده وبویولده اختیار مصارف برامر مجهول اولدیغی حالده شمدی اولاد صاحبلری حال واقتدارلرنجه برچوق فداکارلقلر ایتمکده اولدقلرندن ازوقت ظرفنده ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك هیچ برکرسیٔ ولایت والویه و قضالرنده رشدیه مکتبی اولمدق محل بولنمیه‌جغی شو برقاچ سنه ظرفنده کوریلان آثاردن استدلال اولنمقده اولدیغی کبی مؤخرا شورای دولتده تنظیم ایله اجرای احکام مندرجه‌سنه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان معارف نظامنامه‌سنك بالتدریج اجرا آت فعلیه‌سی دخی بونتیجهٔ مطلوبه‌نك حصولنی تسهیل ایده‌جکی درکاردر وجملهٔ محسنات عصر جلیل همایوندن اولمق اوزره غلطه سرایی تسمیه اولنان مکتب جسیم اعدادیٔ عسکری اولکی سنه مکتب سلطانی نامیله برلیسه‌یه تحویل اولنه‌رق درونده الحالة هذه ملل مسلمه وغیرمسلمه‌دن التیوز نفری متجاوز شاکردان تحصیل علوم و معارفه چالشمقده‌درلر و بوندن ماعدا فقرا اولادی و کیمسه‌سز ایتام ذکور واناث ایچون دخی دارالشفقه نامیله کذلك بش‌التیوز شاکرد استیعاب ایده‌جك صورتده بربیوك مکتبك بنا وانشاسنه ارادهٔ مکارمعادهٔ حضرت شهریاری شرفصدور بیورلمسیله برمدت قلیله ظرفنده رسیدهٔ ختام اوله‌رق کشادی مأمول بولنمشدر فنون وصنایع متنوعه تحصیلنه مخصوص اولمق اوزره صنایع مکتبی نامیله سلطان احمد جوارنده بیوك برمکتب تشکیل وتأسیس اولنه‌رق بونده دخی التیوزی متجاوز اطفال اهالی سایهٔ احساننوایهٔ حضرت شاهانه‌ده تأمین احوال اتیه‌لری مقصدیله تحصیل هنر وصنایعه صرف مقدرت ایلمکده‌درلر ایشته سالف الذکر نظامنامه احکامنجه اول امرده مکاتب رشدیه و بعده اعدادیهٔ ملکیه و سلطانیه‌ده علوم و فنون مرتبه‌یی تحصیل ایله شهادتنامه الوب

چیقه‌جق شاکرداندن تحصیلات واقعهٔ علمیه ومعلومات متنوعهٔ مکتسبه‌لرینی برقات دها اکمال ایتمك استیانلر ایچون دخی دارالفنون نام وعنوانیله بنا وانشا اولنوب هیئت وکلای فخام حضراتنك بالذات کشادی رسمنك اجراسنده بولندقلری اشبو مدرسهٔ علمیه‌نك تأسیسیله تحکیم اساس مدنیت صحیحه‌یه همت بیورلمشدر وشمدی‌یه قدر ممالك دولت علیه‌ده صنایع نفیسه تسمیه اولنان فنونك رواجی اولمامق جهتیله بربیوك باب تعیش مسدود قالمش ایسه‌ده بوندن بویله بوفنلرك دخی تحصیلنه صرف اعتنا اولنه‌جغی حالده براززمان ایچنده بوراده دخی آثار علمیه‌سی وکتب و رسائل تألیف وترجمه‌سی وسائر امور تحریریه ومعارفه تعلق اولان برچوق خصوصات ایله اشتغال سایه‌سنده بیکلرجه کسانك تعیش ایده‌جکلری مأمول قویدر وامر تعیش یالکز خدمات دولتده بولنمغه متوقف اولمیوب النده هنر ومعرفتی اولانلرك هرصورتله تعیشه یول بوله‌جقلری وکسب ثروت واقتدار ایده‌جکلری نیجه امثالی دلالتیله مثبتدر ملت عثمانیه وصنوف اهالیٔ سائره هیچ بروقتده بویله برعنایت سنیه‌یه مظهر اولمامش اولدقلرندن بو الطاف جلیله‌نك قدر وقیمت جهانبهاسنی تقدیر ایله اولادلرینی کیجه‌یی کوندوزه قاته‌رق تحصیل علم وکماله تشویق ایتملری وامر مخابره وسیر وسیاحتجه حاصل اولان تسهیلات وعلوم وفنون وصنایعك ایلرولمسیله آن بان وجوده کلمکده اولان اختراعات علی الدوام تغیر احوال وعادات ایله احتیاجات جدیده حصوله کتورمکدهٔ اولدیغندن صنوف اهالیٔ ممالك شاهانه دخی ایجاب عصر وزمانه توفیق حرکتله علوم وفنون وصنایعده ازهرجهت ترقی یولنی طوتملری لازمه دندر همان جناب حق ولی نعمت بی‌منت افندمز حضرتلرینی ممالك شاهانه‌لرینك باعث معموریت و تبعهٔ ملوکانه‌لرینك مستلزم سعادت حالی اوله‌جق بومثللو نیجه آثار خیریه وتأسیسات جلیله‌یه موفق بیورسون آمین

﴿ سعادتلو منیف افندی حضرتلرینك نطقیدر ﴾

برمملکت فتح ایتمك وياخود بردشمندن انتقام المق ودها بوقبیلدن انسانك حرص شاننی تسکین ایده‌جك شیلره موفق اولمق بین الملل اعاظم اسباب شادمانیدن عد اولنور حالبوکه اهل دقت وبصیرته کوره بومظفریتلرك هیچ بریسی احیای علوم ونشر معارفه مخصوص بویله براثر جلیل تأسیسنه موفق اولمغه مقیس دکلدر نصل مقیس اوله بیلورکه فتوحات مادیه بشقه‌لرینك مضرتیله استحصال اولنور فوائد محدوده‌در بومثللو فتوحات معنویه ایسه هیچ برطرفه ضرری طوقنمز وبروجهله سوء عاقبتدن قورقلمز عموما نوع انسانه شایگان برنعمت بی پایاندر

بناء علیه بوروز فیروز خیرخواهان مملکت نظرنده برعید اکبر و بوندن استحصال اولنه‌جق فخر ومسرت هردرلو اسباب سائره‌دن بالاتردر

ولی نعمتمز ومتبوع مفخممز پادشاهمز افندمز حضرتلری جلوس میمنت مأنوس شاهانه‌لرندنبرو عون وعنایت صمدانیه ایله بنیان سلطنت سنیه‌لرینی تأیید وصنوف تبعه‌لرینك رفاه وسعادت حاللرینی تزیید ایده‌جك پك چوق تشبثات خیریه‌لرنده مظفر وبووجهله جمله‌نك ثنا وستایشنه مظهر اولمشلر ایسه‌ده بوعبد عاجز نظرنده نشر معارف حقنده بواصول جدید وضعنه موفقیت سنیهٔ تاجداریلری سر دفتر آثار همایونلریدر

چونکه عصرمزك مزاج واحتیاجنه واقف اولنلر عندنده مسلم اولدیغی وجهله زمانه مزده معموریت واقتدارك مبنی علیهی علم ومعرفتدر بواولمقسزین اصلاح مملکت حقنده اتخاذ اولنان تدابیرك هیچ برندن ثمرهٔ مطلوبه حاصل اولمز واولسه ده چوق وقت دوام ایتمز

برمملکتك ثروتی وحکومتنك قدرت وشوکتی افراد اهالیسنك کندو صنعت ومسلکلرنده درجهٔ اهلیت ومهارتلریله متکافیا متناسبدر یعنی هرفرد کندو صنعت وياخود خدمتنی نقدر ایو اجرا ایدر ایسه مملکت اوقدر زنکین اولور وحکومت اوقدر قوت بولور افرادك صنعتلرینی حسن اجرا ایتملری ایسه علم ومعرفته محتاجدر فی زماننا عموما دولتلر بیننده ثروت واقتدارجه کوریلان فرق بوندن بشقه سببه مبنی دکلدر دینسه جائزدر

سلطنت سنیه اوته‌دنبرو حامیٔ علم وعرفاندر کرك درسعادتده وکرك ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك سائر طرفلرنده الیوم موجود بونجه مکتبلر ومدرسه‌لر وکتبخانه‌لر وسائر آثار علمیه صدق مدعایه شاهدعادلدر فقط شو زمانمز اعصار سالفه‌دن هیچ برینه قیاس قبول ایتمز امور دنیویه‌ده انسانك بصر بصیرتی هیچ بروقتده بوقدر اچلمامشدر هرکون آثار عجیبه‌سنی کوردیکمز علوم وفنون موجب حیرت اوله‌جق درجه‌ده ترقی ایتمشدر برطرفدن دخی کون بکون ایلرولمکده در

ایشته شوحاله نظرا بزم اسکی یولده اولان آثار علمیه‌مز نقدر کلی وعمومی اولسه ینه کافی اوله‌مز برده موجود اولان مکاتب ومدارسك جزؤ اعظمی اهل اسلامه مخصوص وبونلرده تدریس اولنان علومك اکثریسی منقولاته متعلق اولدیغندن هم فائده‌سی عموما تبعهٔ شاهانه‌یه شامل اولمق وهمده علوم وفنون جدیده تدریس اولنمق اوزره بردارالفنون تأسیسنك لزومی سلطنت سنیه خیلی وقتدنبرو حس ایدرك بونك حسن حصولی اسبابنه دخی تشبث بیورمش ایسه‌ده هرنصلسه شمدی‌یه قدر میسر اوله‌مامشیدی

همجوارمز بولنان اوروپالولر سنین وفیره‌دنبرو سعی واقدام ایدرك علوم وفنونده ایلرولمش وبوسایه‌ده مدنیتجه بردرجهٔ اعلایه ارتقا ایتمش اولدقلرندن بوبابده بزم انلردن کیرو قالمامز نه منافع مملکته ونه‌ده شان سلطنته چسبانمدر

والد کثیر المحامد جناب پادشاهی سلطان محمود خان فردوس آشیان حضرتلری پك چوق فداکارلق اختیاریله مقتضای حکم زمان اولان عساکر نظامیه‌یی احداث وبوطریق ایله دولت علیه‌یی اولوقت دوچار اولدیغی مخاطرهٔ عظیمه‌دن تخلیص بیورمشیدی ذات شوکتسمات حضرت شهریارینك دخی تعمیم معارف حقنده موفق اولدقلری اثر جلیلك تحکیم اساس دولت وتزیید شان وشوکتجه تنسیقات عسکریه‌دن زیاده حسن تأثیراتی اوله‌جغنه اشتباه یوقدر

عساکر نظامیه احداثندن برو ضابطان یتشدیرمك‌ه مخصوص مکاتب عسکریه تأسیسنه همت بیورلمشیکن مأمورین ملکیه وصنوف سائره علوم وفنون عالیه‌یی سهولتله تحصیل ایده‌بیلمریچون بویله بردارالفنون کشاد اولنمامسی حقیقة جای تأسف ایدی چونکه دشمن قارشوسنده محاربه ایتمك ایچون بعض علوم ومعارف تحصیلی لازم ایسه انلری تجهیز وانفاق ومنافع وطنك ایجاب ایتدیردیکی محلاره سوق ایلمك ایچون دخی لازم دکلمیدر

بالخصوص مأمورین ملکیه بردولتك قوهٔ عقلیه‌سی حکمنده‌در زمام امور مملکت کف کفایتلرینه مسلم اولدیغندن وظائف مأموریتلرینی حسن صورتله ایفا ایده‌بیلملریچون جمله‌دن زیاده بونلرك حلیهٔ علم وادبله متحلی اولملری اسبابنك تهیئه‌سی بردولتك اقدم وظائفندندر ظن ایدرم

ایشته بو دارالفنون و متفرعاتی اولان سائر تدابیر اصابت مقرون ذکر اولنان مقاصد جلیله‌نك حسن حصولنه واسطهٔ قویه اوله‌رق ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك هرطرفنده علوم ومعارفك انتشاری وصنایعك ترقیسی حقنده فوق المأمول نتایج حسنه‌سی ظهور ایده‌جکی مجزومدر

زمان معدلتنشان حضرت پادشاهیده عموما تبعهٔ شاهانه‌لری مملکتك هردرلو منافعندن مساوات اوزره حصه‌دار اولدیغی جهتله بودارالفنون فیض مشحونده جمله‌سی سبقداش اوله‌رق برلکده تحصیل دستمایهٔ علم وادب ایده‌جکلر و بودخی بینلرنده روابط ائتلاف ووطنداشلیغی برقاتدها تأیید ایلیه‌جکدر

ذات شوکتسمات جناب شهریارینك بوبابده حسن نیت باهر المسعدت ملوکانه‌لرینك قوه‌دن فعله اخراجنه واسطه اولان وجامع کمالات انسانیه بولنان ذات معالی آیات حضرت وکالتپناهی و سائر وکلای فخام وبالخصوص حالا معارف عمومیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضراتنك بوبابده کرك شمدی‌یه قدر وقوعبولان و بعدما اصلاح ونقصاننك اکمالیچون

مصروف بیوریله‌جق اولان حسن همم ومساعدات سنیه‌لری حقیقة عمومك تشکرینه شایان خدمات مبروره‌دندر

بلطفه تعالی عهد قریبده بورادن بروجه دلخواه عالی اوصاف ممدوحهٔ علم وادبله متصف آدملر چیقه‌جغندن اول حالده وکلای مشارالیهم برکون کندولرینه خیرالخلف اوله‌جق مقتدر مأمورلر تربیه‌سنه موفق اولدقلریچون ممنون وانلر دخی سبب فیض واقباللری اولان بویله اسلاف کرام ایله مفتخر اوله‌جقلردر

مساعدهٔ طالع ایله بویله برزمان وموقعده بولنه‌رق بومثللو براثر جلیله موفقیتله مملکتك سعادت مستقبله‌سنی تأمین بیورمش اولان شهریار بلند اقتدار افندمز حضرتلرینك عاجزانه ثناخوانی ومتشکر لطف واحسانی اولمقلغی اعظم اسباب بختیاریدن عد ایدرم

قسم غیر رسمی

مواد خارجیه

غایهٔ تشرین اول سنه ١٨٦٩ تاریخیله لهستان حدودندن محرر و (اوقسبورغ) بلده‌سی غزته‌سنده مندرج ومسطر بولنان مخابرهٔ مهمه‌نك صورتی بوکره ٦ کانون ثانی ١٨٧٠ رقملی دبا غزته‌سنده منظور نظر مطالعه اولمغله مالی بروجه زیر ترجمه وتسطیر قلنور

(ترجمهٔ مآل مخابره)

روسیه مملکتلرنده الحالة هذه باش کوسترمکده اولان برطاقم احوال غرائب اشتمال کرك نزاکت وکرك خطر وجسامت جهتیله فائق عن الامثال و برچوق جهتلرینه شراره افکن سرایت اولمقده اولدیغی وارستهٔ قید اشکال اولوب شویله‌که (باکونین) نامنده برحریف خباثت الیف روسیه دولتنك نظامات مرعیه وقوانین اساسیه‌سنی اخلال وافرادك اصول تصرف املاکنی محو وابطال ایله ناس بیننده علی السویه مقاسمه واباحه مادهٔ نامعقوله‌سنی رأی خود نجه استحصال ایده‌بیلمك خیال محالیله برطاقم عوام کالهوامی عقلنه اویدیروب وکندی ریاستیله (سوسیالیست و (قوموینست) جمعیتلرینه مماثل برجمعیت تشکیل ایلیوب بیاغی تیمارخانهٔ مجانینه نسبت اولنمغه سزا وبجا اولان بویله بربدعت باهرة الشناعتی برطاقم سفسطه‌لو خطابات عمومیه واوراق ومکاتبات اعلانیه ایله بسط وتصریح ایدرك ساده‌دلان اهالیٔ بلدانی اغفاله قالقشدیغی جانب ضبطیه‌دن ضبط اولنان بومثللو اوراق مفسدت آمیز ونصایح فتنه انکیزندن مستبان اوله‌رق نائل مرام اولمق ایچون قتل نفوس وهتك پردهٔ ناموسه وارنجه هردرلو وسائط ووسائلی تجویز و تسویغ ایلدیکی وکله‌جك مارتك الافرانقه اوچنده کندی ریاستیله اثار فتنه و فساده کندو

بیتلرنده اتفاق و ربط شیرازهٔ عهد ومیثاق اولندیغی و بونك سببی دخی روسیه اصحاب اصالتندن اراضی وچفتلكات اصحابی اولملره اراضیٔ مذكوره یه بطریق الزراعه واضع الید بولنان كویلولردن هركیم تحت یدنده موجود اولان اراضی مقابلنده اصحابی یدینه یوم مذكوره قدر برمبلغ معلوم تأدیه سنه قدر تباب اولورایسه اراضیٔ مسحوزه سنه مالك واصحاب چفتلكاتك قید اسارت واستعبادندن منفك اوله بیلسنه والاراضیٔ مذكوره دن حقوق زراعیه وحراثیه سنك بسبتون اسقاطیله (قفقاسیه) مستعمراتنده اقامه واسكان ایچون اولطرفه سوق وتبعیدینه دائر اصحاب اراضی ایله مذكور اهالیٔ قری وارياف بیننده برمقاوله نك ربط وعقدی سبقت ایلمش اولمقدنناشی روسیه كویلولرینك ربقهٔ عبودیتدن خلاصنه واصول سیادیه نك امحاسنه صوك میعاد اولان یوم مذكورك حلولنده ایاقلانمق اوزره ارباب فساد طرفندن اتفاق حاصل وجمعیت فسادیهٔ مذكوره یه عدد وفیر وخلق كثیرك داخل اولمش ایدوكی شویله طورسون رئیس عصبه بولنان شخص مذكورك جملهٔ خطاباتندن بریسی مجلس معارف اصولنجه بعض عقوباته محكوم اولان طلبهٔ علوم وفنونه محرر اوله رق بونلری دخی قیام وعصیانه تحریك وقصد مذكور ایچون شواهق جباله عروج واورمانلردرونته اختفا وولوج ایدنلرله اعتضاد واتحاده دعوتی ودیكری بالجمله روسیه ارباب شبابنه خطابا بونلركدخی هردائم روسیه حكومت ورعیتندن خروجه میال بولنانلهلولرله بكلخت ویكجهت اولملرینی متضمن اولوب حتی روسیه ایمپراطوری حضرتلرینك هوجه بكده جاننه ایصال سؤقصده دائر اضمارنیتده بولندقلری حالده ضابطه طرفندن هرنصلسه قبل الوقوع استشعار واستشمام اوله رق قضیه نك ایچنده علاقه دار اولانلرك برچوغی وبالخصوص مكاتب شاكردانندن برخیلیه سی اخذ وتوقیف ایدیله رك زیر خاكسترخفاده مكمون اولان شرارهٔ فتنه وفساد شمدیلك بویله جه اطفا واخماد قلنمشدر

(روزنامهٔ وقایع مصریه)

سكسان بش سنه سی رومی مارتی ابتداسندن كانون ثانی نهایتنه دكین سلطنت سنیه نك دیون عمومیه سی مخصصاتنه محسوبا بانق عثمانی اداره سنه وقوعبولان تسلیماتك و بوندن اوروپایه اولنان ارسالاتك وقصورموجودیله وعده لو بونولرك مقداربنی مبین تابلودر.

یكون	شهر حال تحصیلاتی	شهور سابقه تحصیلاتی	
پاره ... ——	پاره	پاره ... ——	
٣٢ ٢١١٧٦٥٨٢٤	١٣ ١٤٣٢٤٧٤٦	١٩ ١٩٧٤٤١٠٧٨	رسومات اماتی وارداتندن
١٨ ١٨٥٥٠٤٣	١٠ ٢٣٥٠١٤	٨ ١٦٢٠٠٢٩	درسعادت وارداتندن
٣٨٣٥٢١	٣٤٥١٨	٣٤٩٠٠٣	واردات رسومیه دن
١٨ ٧٥٧٧٠٨٦٠		١٨ ٧٥٧٧٠٨٦٠	اغنام رسوماتی بدلاتندن
٢١ ١٩٢٧١١٧١٩	٩ ١٣٠١٤٤٩٣	١٢ ١٧٩٦٩٧٢٢٦	ویركو واعشار و واردات سائره دن
٩ ٤٨٢٤٨٦٩٦٩	٣٢ ٢٧٦٠٨٧٧١	١٧ ٤٥٤٨٧٨١٩٧	

مستقرضات خارجیه واسهام عمومیه تخصیصاتیچون اوروپایه وقوعبولان ارسالات ایله درسعادتده اولنان تسلیمات

پاره ... ——

٢٨ ٤٤٨٦١٤١٨٥ كانون اول نهایتنه قدر اوروپایه ارسال اولنان ایله درسعادتده تأدیه قلنان

٢٠ ١٩٠٩٢٢٣٢ كانون ثانیده درسعادتده تأدیه قلنان

٨ ٤٦٧٧٠٦٤١٨ — ٨ ٤٦٧٧٠٦٤١٨

١ ١٤٧٨٠٥٥١ قصوری

٢٤ ١٠٦٣٨٥١٥ دردست تحصیل بولنان بونولر بدلاتی

٢٥ ٢٥٤١٩٠٦٦ یكون

مدت مذكوره ظرفنده طشره لرده بانق شعبه لرینه بالتسلیم سنداتی ورود ایدن مبالغ اشبو حسابه داخل ومحللرندن هنوز ورود ایتمیان اعشار وسائره بدلاتی خارج بولنمشدر

مواد اعلانیه

بین الناس معروف و مشهور اولان كلستان شیخ سعدی یه دكین دفعاتله طبع اولنمش ایسه ده نسخ صحیحه سیله تطبیق و تصحیحنه برطرفدن همت اولنمدیغی جهتله الیوم الده بولنانلر پك چوق یاكلشلی واملاجه دخی خطالی اولدیغندن بودفعه صحتی مسلم قدیم نسخه لر وشرحلردن تصحیح و عباره سی جدید نسخ وابیاتی یساری زاده مرحومك خطیله قالین و وزنلری كنارلرنده اینجه تعلیق حروفیله ترتیب واعلا استانبول كاغدی اوزرینه كوزل قطعه ده و سهو و خطادن عاری اوله رق طبع اولنمش و الافرانقه نسخ مجلده سی كلخانه ده مطبعهٔ عامره ده وصحافلرده اسعد و حكاكارده بكر افندیلر وجیدیه ده توتونجی مصطفی اغانك دكانلرنده اون التیشر غروشه صاتلمقده در

فن تاریخه دائر زبده محرر كتب مطبعهٔ عامره ده وصحاف اسعد وحكاكارده بكر افندیلر وجیدیه ده دخانی مصطفی اغا ودیوان یولنده كاتب قرائتخانه ده صاتلمقده در

مجلد	اجزا	
١٥٠	١٢٠	منجم باشی تاریخی
١٢٠	١٠٠	نعیما تاریخی
٤٠	٣٢	پچوی تاریخی
٠٠	٣٥	نخبة التواریخ
٧	٠٥	وقعهٔ سلیمیه
١١	٠٠	تشریفات قدیمهٔ دولتعلیه
٣٥	٠٠	مكالمه مضبطه سی
٠٠	٧٠	فریدون بك بهر جلدی

لسان تركیده كثیرالاستعمال اوله رق جمله یه بیلنمسی الزم اولان لغات عربیه وفارسیه یی حاوی اولان واراندیلان لغت غایت سهولت وسرعتله بولنمق اوزره ترتیب اولنان لغت عثمانیه نك مقدمكی نسخه لرنده كی بصمه سهویاتی بو كره كمال دقتله تصحیح اولنه رق ونسخهٔ اصلیه سی اوزرینه ثلثی مقداری لغات مستعمله ومأنوسه ضم ایدیله رك مجددا ترتیب اولنمش اولان (علاوه لی لغات عثمانیه) بوكره حجم وجلدی غایت مطبوع اوله رق طبع وتمثیل اولنوب بهرنسخه سی اوتوز اوچر غروش فیئاتله صحافلر چارشوسنده اسعد وحاجی عاكف ومصرلی حاجی مصطفی افندیلرك وحكاكلر چارشوسنده صحاف بكر افندینك دكانلرنده فروخت اولنمقده در

مؤلفات مقبولهٔ نادره دن حقایق طرق علیه ودقایق مسائل كلامیه یه دائر مشهور خواجه جهانك مباحثات ومناظرات محققانه سنی ودها نیجه نیجه فوائد جلیله یی شامل اولان (نورالهدی لمن اهتدی) نام كتاب مستطاب بوكره طبع وتمثیل اولنوب بهرنسخه سی الافرانقه مجلد اوله رق حكاكلر چارشوسنده صحاف بكر افندینك دكاننده بیاض كاغدلیسی یكرمی ایكیشر غروشه وشكررنك كاغدلیسی یكرمی اوچر غروشه فروخت اولنمقده در

ابراهیم حقی قدس سره حضرتلرینك ترتیب وتألیف بیورمش اولدقلری (معرفتنامه) نام كتاب فوائد علامه نك لیطوغرافیا بصمه سی اوله رق صاری كاغد اوزرینه غایت اعلا خط ایله مطبعهٔ عامره ده طبع وتمثیل اولندیغی واجزا اوله رق یمش غروش فیئاتله صحاف چارشوسنده اسعد افندینك وحكاكارده بكرافندینك وجیدیه ده توتونجی مصطفی اغانك دكانلرنده صاتلمقده اولدیغی اعلان اولنور

(مطبعهٔ عامره ده طبع اولنمشدر)